



it. La sfogliatrice automatica QTP715 è la regina indiscussa di tutte le sfogliatrici! Grazie al suo touch screen a colori da 10" e alla programmazione facile e intuitiva **sarà chiaro e veloce creare, modificare e salvare i programmi (fino a 100)**. La struttura in acciaio INOX, con supporto piani montati su ruote, garantisce la massima stabilità e permette di **lavorare grandi quantità di pasta per ogni ciclo**, sfruttando al massimo i tappeti da 700 mm di larghezza utile. Immaneabili, considerando la tipologia di macchina, lo sfarinatore e l'avvolgitore automatici. A livello meccanico, l'apertura e la chiusura dei cilindri avvengono tramite il robusto e collaudato sistema a viti in bagno d'olio, che assicura la massima precisione con qualsiasi tipo d'impasto. **Il movimento dei tappeti avviene per mezzo di due motori "brushless" indipendenti**, che consentono di variare il rapporto tra la velocità di ingresso e di uscita della pasta, evitando così l'effetto onda che si può creare all'ingresso, soprattutto con spessori molto sottili. Completano la dotazione di serie la **presa USB per il backup dei programmi e la connessione wi-fi** particolarmente utile per la connessione da remoto.

en. The QTP715 automatic dough sheeter is the undisputed Queen of all dough sheeters! Thanks to its 10" colour touch screen and to the easy and intuitive programming **it will be clear and quick to create, modify and save the programs (up to 100)**. The stainless-steel structure, with table support mounted on wheels, guarantees the maximum stability and **allows to process large quantity of dough for each cycle**, making the most of the belts of 700mm of useful width. Unfailing, considering the type of machine, the automatic flour duster and coiler. On a mechanical level, the opening and closing of the cylinders take place through the strong and tested system of oil bath screw, that ensures the maximum precision with any type of dough. **The movement of the belts occurs by means of two independent brushless motors**, that enable to change the ratio between the inlet and outlet speed of the dough, thus avoiding the wave effect that can form at the inlet, especially with very thin thickness. The standard equipment is completed with **an USB socket for the backup of the programs and the wi-fi** connection particularly useful for the remote connection.

fr. Le laminoin automatique QTP715 est la reine indiscutée de tous les laminoin! Grâce à son écran tactile couleur 10" et à la programmation simple et intuitive, **il sera net et rapide créer, modifier et enregistrer les programmes (jusqu'à 100)**. La structure en acier Inox, avec support de tables montés sur roues, assure une stabilité maximale et permet de **travailler grandes quantités de pâte à chaque cycle**, en profitant des tapis de 700mm de largeur utile. Inévitable, vu la typologie de machine, le farineur et l'enrouleur automatiques. Au niveau mécanique, l'ouverture et la fermeture des cylindres se fait grâce au robuste et testé system des vis en bain d'huile, qui garantit une précision maximale avec tout type de pâte. **Le mouvement des tapis s'effectue au moyen des deux moteurs "brushless"**

indépendants, qui permettent de changer le rapport entre la vitesse d'entrée et de sortie de la pâte, en évitant ainsi l'effet vague qui peut se créer à l'entrée, surtout avec des épaisseurs très fines. L'équipement standard est complété par **une prise USB pour le backup des programmes et par la connexion wi-fi** particulièrement utile pour la connexion à distance.

es. La laminadora automática QTP715 es la reine indiscutible de todas las laminadoras! Gracias a su pantalla táctil a color de 10" y a su programación fácil y intuitiva **sera rápido y claro crear, modificar y guardar los programas (hasta 100)**. La estructura en acero inox, con soporte planos montados sobre ruedas, garantiza la máxima estabilidad y permite de **trabajar grandes cantidades de masa para cada ciclo**, aprovechando las cintas de 700mm de ancho útil. Indudable, teniendo en cuenta el tipo de máquina, el enharinador y la bobinadora automáticos. A nivel mecánico, la apertura y el cierre de los cilindros se realiza mediante el robusto y probado sistema de tornillos en baño de aceite, que asegura la máxima precisión con cualquier tipo de masa. **El movimiento de las cintas se realiza mediante dos motores "brushless" independientes** que permiten de variar la relación entre la velocidad de entrada y salida de la masa, evitando así el efecto onda que se puede crear en la entrada, especialmente con espesores muy finos. El equipamiento estándar se completa con la **toma USB para el back-up de los programas y la conexión wi-fi** especialment útil para la conexión remota.

ru. Неоспоримая королева среди всех тестораскаточных машин! Благодаря цветному сенсорному дисплею 10" и интуитивному программированию Вы сможете легко и быстро создать, изменить и сохранить программы (до 100). Корпус из нержавеющей стали и поддержки крыльев на колесах гарантируют максимальную устойчивость и высокую производительность каждого рабочего цикла, с максимальным использованием полезной площади рабочей ленты шириной 700 мм. Автоматический мукопосыпатель и автоматический намотчик теста на скалку в конце программы в стандартной комплектации. Система регулировки расстояния открытия и закрытия валков происходит с помощью надежной и испытанной системы винтов, находящихся в масляной ванне, что обеспечивает абсолютную точность раскатывания любого вида теста заданной толщины. Движение лент производится 2-мя независимыми бесщеточными моторами, которые позволяют изменять соотношение между входной и выходной скоростью ленты, таким образом предотвращая волновой эффект, который может возникнуть на входе, особенно при работе с деликатным тонким тестом. Быстрое снятие натяжения лент и легкий доступ к сребкам помогают в ежедневной очистке машины. Дополняет комплектацию машины порт USB для резервного копирования программ и подключения wi-fi, что особенно полезно для удаленного доступа.



1



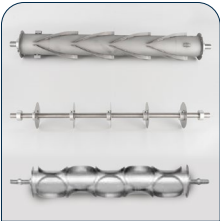
2



3



4



5



6

Standard / Optional



standard



optional



not available

1600 1800 2000

1) Sfarinatore automatico e removibile / Automatic and removable flour duster / Farineur automatique et amovible / Enharinador automática y extraíble / Автоматический, съемный мукоподсыпатель	✓	✓	✓
2) Avvolgitore automatico / Automatic coiler / Enrouleur automatique / Bobinadora automática / Автоматическое тестозакатывание	✓	✓	✓
3) Piano rinforzato per set di taglio (lunghezza minima piani mm.1400) / Reinforced table for cutting set (minimum belt length mm.1400) / Table renforcé pour système de découpe (longueur minimal tapis mm.1400) / Plano reforzado para dispositivo de corte (longitud mínima cintas mm.1400) / Усиленная рама для станции нарезки (устанавливается на машины с длиной ленты не менее 1400 мм)	●	●	●
4) Box taglio in acciaio INOX PLUS con regolazione di pressione tramite leve (altezza massima pasta 10 mm) / Stainless steel cutting box PLUS with pressure regulation via levers (maximum dough height 10 mm) / Box découpe en acier INOX PLUS avec réglage de la pression par leviers (hauteur maximale de la pâte 10 mm) / Caja de corte en acero inoxidable PLUS con ajuste de presión mediante palancas (altura máxima de masa 10mm) / Режущий блок PLUS из нержавеющей стали с регулировкой давления с помощью рычагов (максимальная высота теста 10 мм)	●	●	●
5) Rulli di differenti forme e misure / Custom shapes and sizes rollers / Rouleaux de formes et dimensions personnalisées / Rodillos de formas y tamaños personalizados / Валки нестандартной формы и размеров по запросу	●	●	●
6) Struttura supporto piani con ripiano montato su ruote (solo per 1400) / Tables support structure with shelf mounted on wheels (only for 1400) / Struttura supporto piani con ripiano montato su ruote (solo per 1400) / Structure porte plans avec étagère montée sur roues (seulement pour 1400) / Estructura de soporte planes con estante montada sobre ruedas (solo para 1400) / Подставка на колесах с полкой (для моделей с длиной ленты не менее 1400 мм)	✓	✓	✓
Due mattarelli in dotazione / Two rollers provided / Deux rouleaux fournis / Dos rodillos previstos / Оснащена двумя скалками	✓	✓	✓
Piani richiudibil / Foldable tables / Tables repliables / Planes recerrable / Закрывающиеся борты	✗	✗	✗
Piani estraibili / Removable tables / Tables extractibles / Planes extraíble / Съемные борты	✓	✓	✓
Display touch screen 10" a colori con 100 programmi memorizzabili / Color touch screen display 10" with 100 storable programs / Écran tactile couleur 10 pouces avec 100 programmes mémorisables / Pantalla táctil a color de 10" con 100 programas memorizables / Цветной сенсорный дисплей 10" с возможностью сохранения 100 программ	✓	✓	✓
Tappeti di alta qualità con struttura a piramide negativa / High quality diamond grip belts / Tappeti di alta qualità con struttura a piramide negativa / Tapis de haute qualité avec structure à pyramide négative / Cintas de alta calidad con estructura a pirámide negativa / Транспортер с рельефом поверхности типа перевернутой пирамиды	✓	✓	✓
Versione inox / Stainless steel version / Versione inox/Version en acier inox / Version en acero inox / Из нержавеющей стали	✓	✓	✓
Predisposizione IND4.0 / Predisposition for IND4.0 / Prédisposition pour IND4.0 / Predisposicion por IND4.0 / Предустановка IND4.0	●	●	●
Impianto elettrico norme UL (solo componenti elettrici, motori esclusi) / Electrical plant under UL standards (only electrical components, motors excluded) / Système électrique normes UL (composants électrique seulement, moteurs exclus) / Sistema eléctrico UL (solo componentes electricos, motores excluidos) / Электрическая система в соответствии со стандартами UL (только электрические компоненты, за исключением двигателей)	●	●	●



Belt dimensions - mm		Speed m/mm	Cylinders opening mm	Power KW	Voltage V	dimensions - mm							Weight KG
width	length					A	B	C	D	E	F	G	
700	1600	5-70	0-60	3,1	400/50/3	3960	870	1070	1380	2390	2405	530/918**	410
700	1800	5-70	0-60	3,1	400/50/3	4360	870	1070	1380	2535	2630	530/918**	410
700	2000	5-70	0-60	3,1	400/50/3	4760	870	1070	1380	2700	2850	530/918**	410

* With flour duster | ** With protection grids

Dimensions

